

- The "Journeying with Jesus" Series -

“與耶穌同行”系列

WHAT IT TRULY MEANS TO FOLLOW JESUS

跟隨耶穌的真正意義

www.broadwaychurch.com

馬可福音 8:34-38

A. The Context 背景

1. They had just discovered that the Messiah wasn't who they thought he would be.
(馬可8:27-33) 他們剛發現，彌賽亞並非他們原先所想的那樣。
2. They are about to discover that following of the Messiah isn't what they thought it would be!
他們即將發現，跟隨彌賽亞並非他們所想像的那樣！

B. The Command 命令

於是叫眾人和門徒來，對他們說，若有人要跟從我，就當捨己，背起他的十字架來跟從我。(34節)

1. ***“Deny themselves... and follow me”*** is more than saying “No” to cravings. It is renouncing self and accepting Christ as the authority in your life.
「捨己...跟從我」不僅是對私慾說「不」。這是捨棄自我，並接納基督成為你生命中的掌權。
2. ***“Take up their cross and follow me”*** means to set aside your plans for your life and to accept His plans for your life.
「背起自己的十字架跟從我」，意思是放下你對人生的規劃，接受祂為你的人生所定的計劃。

C. The Rationale 理由

因為凡救自己生命的，必喪掉生命。凡為我和福音喪掉生命的，必救了生命。(35節)

1. It is a matter of destiny.
這是關乎命定的問題。
 - a. To do anything else is to destroy all hope of an eternal life.
做任何其他選擇，都是毀掉對永生的一切盼望。

人就是賺得全世界，賠上自己的生命，有甚麼益處呢。人還能拿甚麼換生命呢。

(36-37節)

2. It is a matter of value.
這是關乎價值的問題。
 - a. To do anything else is to devalue your life.
做任何其他事，都等於貶低自己的生命價值。

凡在這淫亂罪惡的世代，把我和我的道當作可恥的，人子在祂父的榮耀裡，同聖天使降臨的時候，也要把那人當作可恥的。(38節)

3. It is a matter of loyalty.
這是關乎忠誠的問題。
 - a. To do anything else is to live for the approval of fools.
做任何其他選擇，都是為愚昧人的認可而活。

Today's "Big Idea"... 今日主旨

Following Jesus is not about adding Him to your life,
it's about reordering your life around Him.
跟隨耶穌不是把祂加進你的生命，而是讓你的生命以祂為中心重新排序。

Three Homework Questions to Ask Yourself:

三個值得自省的問題:

1. Where is Jesus *not* the authority in my life?
在我生命中，哪一個領域耶穌還不是掌權者？
2. What is one thing I need to lay down?
我需要放下的一件事是什麼？
3. What is one step of obedience that I know I have been avoiding?
我明明知道卻一直逃避順服的一步是什麼？